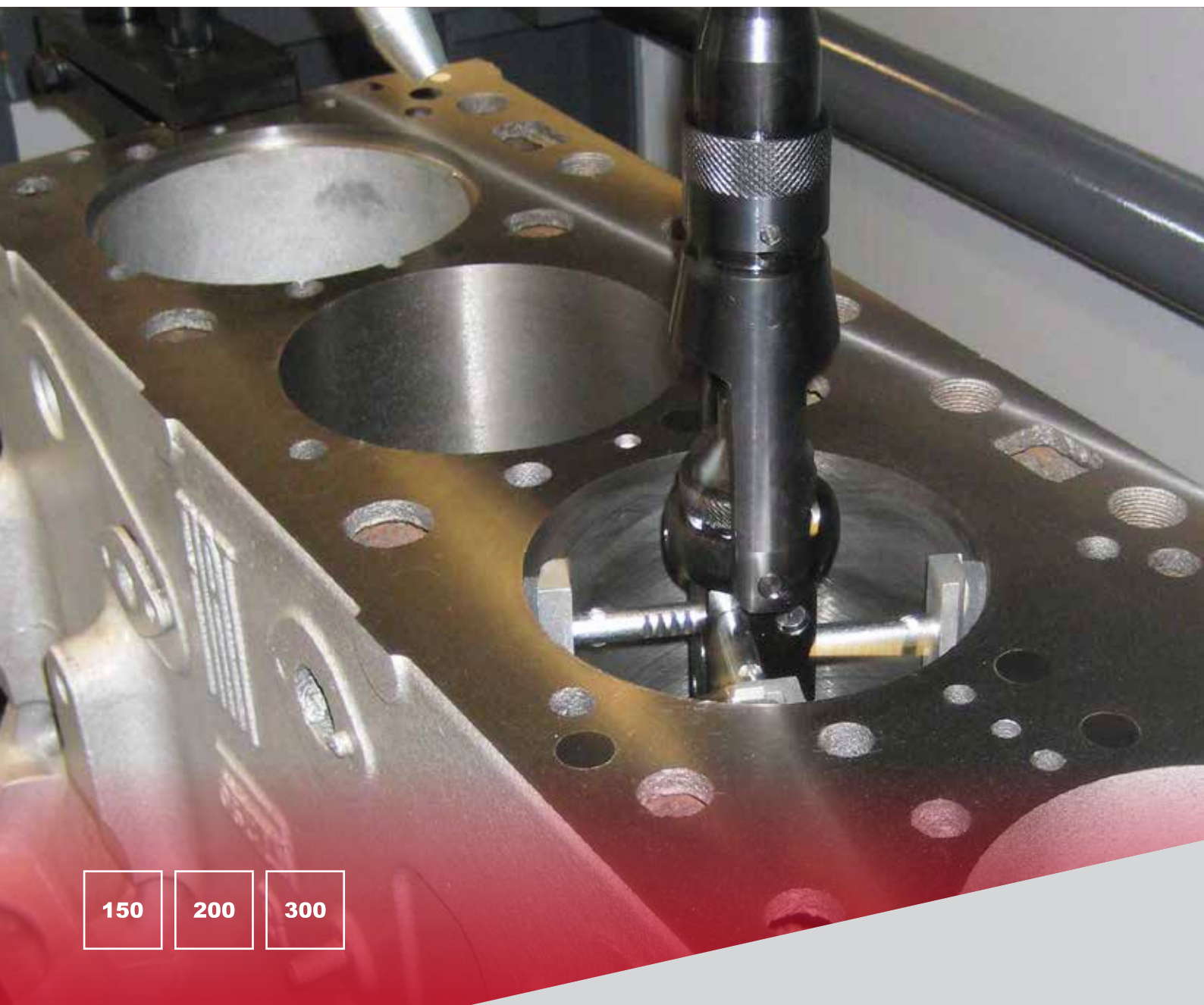




YOUR GRINDING SOLUTION

CYLINDERS HONING MACHINES  
LEVIGATRICI PER CILINDRI

# CH



150

200

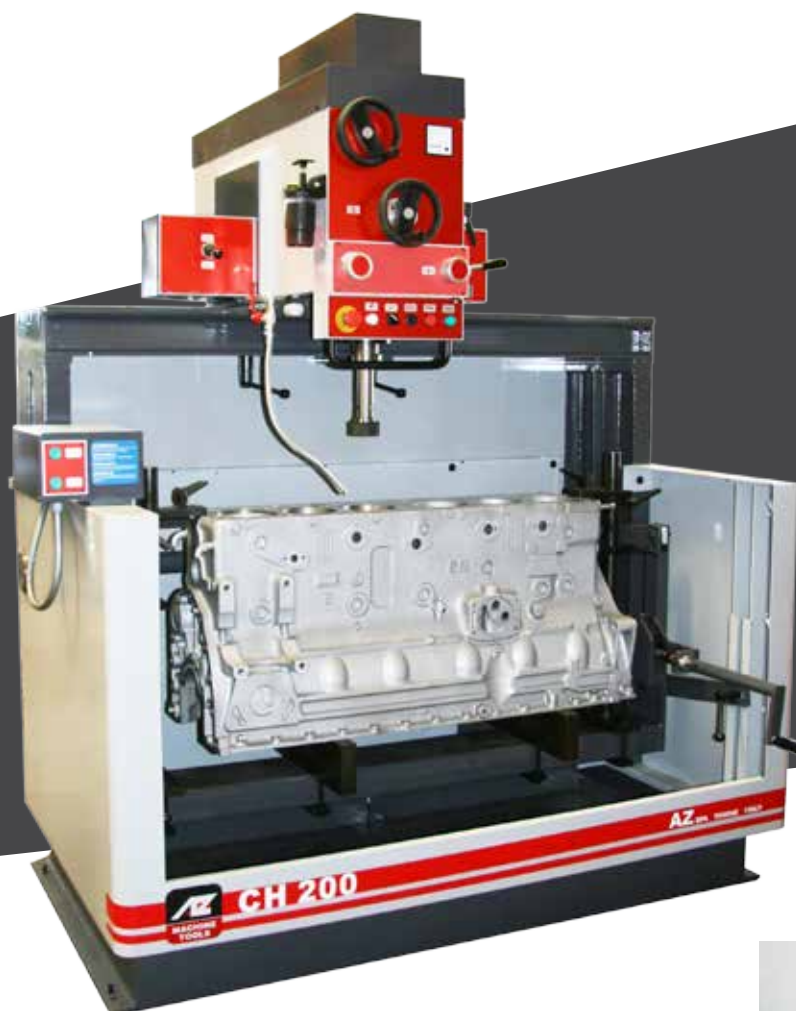
300

[www.azspa.it](http://www.azspa.it)

## LEVIGATRICI PER CILINDRI HONING MACHINES

**THE HYDRAULIC CONTROL** of the reciprocating honing head movement allows to choose the most suitable working parameters (stroke length, speed).

**IL SISTEMA IDRAULICO** per il movimento alternativo del levigatore permette di scegliere i parametri di lavoro più adatti (lunghezza della corsa, velocità).



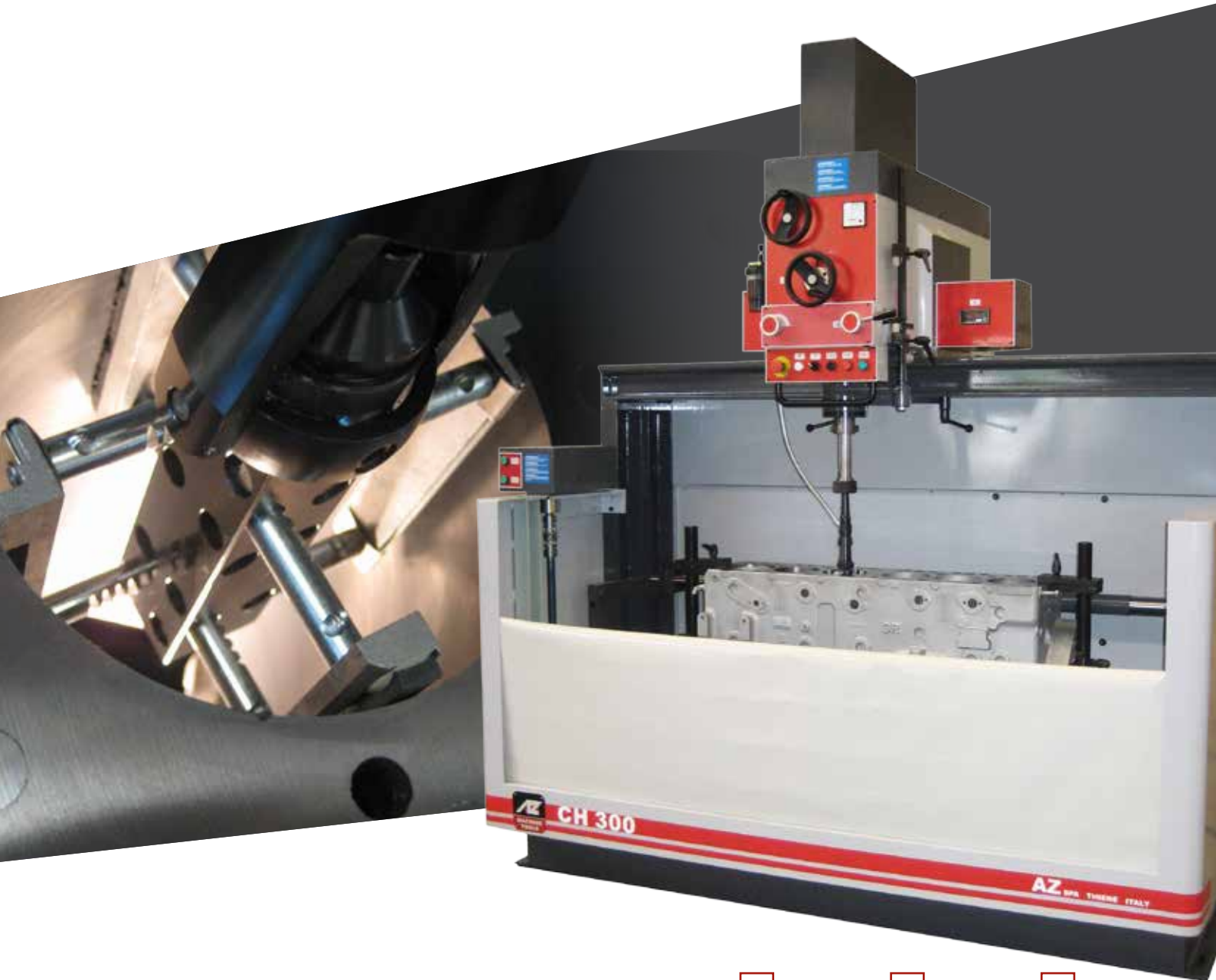
### CH200-300 ++

**SETTING-UP OF ENGINE BLOCKS.** In the CH200 and CH300 model through an outer lever the worktable can be inclined in both directions and this grants the possibility to easily utilize it for any type of inline or "V" cylinder engine blocks without any particular and expensive set-up device.

**FISSAGGIO DEL MONOBLOCCO.** Nei modelli di macchine CH200 e CH300 attraverso una maniglia esterna la tavola si può inclinare in entrambe le direzioni, con questo sistema possiamo facilmente utilizzare qualsiasi tipo di monoblocco piano o a "V" senza dover utilizzare nessun tipo di fissaggio particolare e costoso.



- + Universal fixture **lifting electrical device.**  
Dispositivo elettrico **sollevamento supporto universale.**
- + **Conicity test device.**  
Dispositivo di **controllo conicità.**
- + **Quick clamping** to allow a simple and efficient fastening of the engine block.  
**Fissaggi rapidi** per consentire un semplice ed efficace ancoraggio del monoblocco.



		150	200	300
Honing capacity Capacità di levigatura	[mm]	25-180	25-250	25-300
Max. honing depth Profondità massima levigabile	[mm]	350	350	550
Stroke of the honer Lunghezza max levigabile	[mm]	300	300	500
Max. length admitted for the block Lunghezza massima pezzo	[mm]	1450	1250	1600
Max workpiece height Altezza massima pezzo	[mm]	600	600	700
Spindle rotation speed Velocità rotazione mandrino	[RPM]	120-320	90-300	90-300
Spindle reciprocating speed (steplessly variable) Velocità movimento alternativo mandrino	[m/min]	0-20	0-20	0-20
Max table inclination Inclinazione massima della tavola		-	±45°	±45°
Max head longitudinal travel Corsa massima longitudinale della testa	[mm]	1100	1100	1400
Max head trasversal travel Corsa massima trasversale della testa	[mm]	102	102	102
Machine dimension LxWxH Dimensioni macchina LxLxA	[mm]	1610x1180x2000	1800x1400x2200	2250x1075x2500

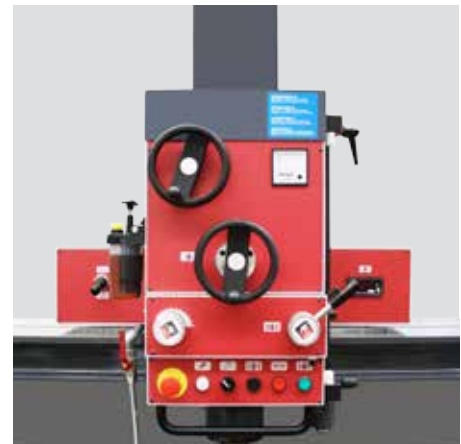


## STANDARD EQUIPMENT

## DOTAZIONE STANDARD

<p><b>150</b></p> <p><b>200</b></p> <p><b>300</b></p>	<p>Air cushion for head displacement Mechanical expansion of the honing stones</p> <p>Splash guard Coolant system Hydraulic system</p> <p>Service tools Operating manual</p>	<p><b>150</b></p> <p><b>200</b></p> <p><b>300</b></p>	<p>Impianto pneumatico per spostamento testa su cuscino d'aria Dispositivo meccanico di regolazione apertura chiusura levigatore in fase di lavoro Telo paraspruzzi Impianto refrigerante Impianto oleodinamico</p> <p>Chiavi di servizio Manuale istruzioni</p>
<p><b>150</b></p>	<p>+ Fastening plates (4 pieces) + Parallel supports (300x570/120x570 mm)</p>	<p><b>150</b></p>	<p>+ Piastrine di fissaggio (4 pezzi) + 2 coppie di supporti paralleli (300x570/120x570 mm)</p>
<p><b>200</b></p> <p><b>300</b></p>	<p>+ Rollover clamping device for straight and V blocks + Electrical lifting device for rollover fixture + Quick clamping device (AZ702) + Parallel supports 120x500 mm</p>	<p><b>200</b></p> <p><b>300</b></p>	<p>+ Tavola basculante con dispositivo di bloccaggio universale per monoblocchi, piani e V + Dispositivo elettrico di sollevamento della tavola + Dispositivo di fissaggio rapido (AZ702) + Coppia di supporti paralleli 120x500 mm</p>

- 1** Manual expansion of the honing stones  
Dispositivo manuale di regolazione
- 2** Splash guard  
Telo paraspruzzi



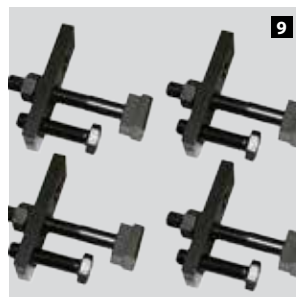
**WORKPIECE CLAMPING AND SUPPORT**  
**SISTEMI DI FISSAGGIO E SUPPORTO DEL PEZZO**



- 1** Quick clamping device
- 2** Dispositivo di fissaggio rapido
- 3** AZ601.02 Reference square from 30°-60° for AZ601  
AZ601.02 Squadra di riferimento 30°-60° per AZ601
- 5** AZ601.22 Reference square 45° for AZ601  
AZ601.22 Squadra a 45° per AZ601
- 4** AZ601 Universal V-engine fixture  
AZ601 Supporto universale motori a V
- 6** AZ700 V-engine fixture  
AZ700 Bloccaggi per motori a V



- 7** Parallel supports 300x570 / 120x570 mm  
Supporti paralleli 300x570 / 120x570 mm
- 8** Parallel supports 120x500 mm  
Coppia di supporti paralleli 120x500 mm
- 9** Fastening plates  
Piastrine di fissaggio



OPTIONAL EQUIPMENT  
DOTAZIONE OPZIONALE

150

## RECOMMENDED

- + AZ573S Equipment for honing  $\varnothing$  44-68 mm
- + AZ574 Equipment for honing  $\varnothing$  63,5-177 mm

200

300

- + AZ703 Inner gauge capacity 30-100 mm with centesimal dial gauge
- + AZ704 Inner gauge capacity 50-178 mm with centesimal dial gauge
- + AZ705 Inner gauge capacity 100-300 mm with centesimal dial gauge
- + AZ571 Equipment for honing  $\varnothing$  25-38 mm
- + AZ572 Equipment for honing  $\varnothing$  38-56 mm
- + AZ767 Motorcycle and liners cylinder clamping systems

150

## RACCOMANDATA

- + AZ573S Attrezzatura per levigare  $\varnothing$  44-68 mm
- + AZ574 Attrezzatura per levigare  $\varnothing$  63,5-177 mm

200

300

- + AZ703 Alesometro per interni 30-100 mm con comparatore centesimale
- + AZ704 Alesometro per interni 50-178 mm con comparatore centesimale
- + AZ705 Alesometro per interni 100-300 mm con comparatore centesimale
- + AZ571 Attrezzatura per levigare  $\varnothing$  25-38 mm
- + AZ572 Attrezzatura per levigare 38-56 mm
- + AZ767 Supporto cilindri alettati e fissaggio camicie

150

- + AZ601 Universal V-engine fixture with 45° reference square
- + AZ601.02 Reference square from 30°-60° for AZ601
- + AZ601.22 Reference square 45° for AZ601
- + AZ700 V-engine fixture
- + AZ702 Quick clamping device

150

- + AZ601 Supporto universale motori a V completo di squadra 45°
- + AZ601.02 Squadra di riferimento da 30°-60° per AZ601
- + AZ601.22 Squadra a 45° per AZ601
- + AZ700 Bloccaggi per motori a V
- + AZ702 Dispositivo di fissaggio rapido

200

## RECOMMENDED

- + AZ576 Equipment for honing  $\varnothing$  63,5-228 mm

300

- + AZ782 Automatic expansion feed with a number of stroke presetting, display of the taper of cylinder automatic shut off to the target dimension.
- + AZ575 Stones and support  $\varnothing$  220-304 mm for AZ576

200

## RACCOMANDATA

- + AZ576 Attrezzatura per levigare  $\varnothing$  63,5-228 mm

300

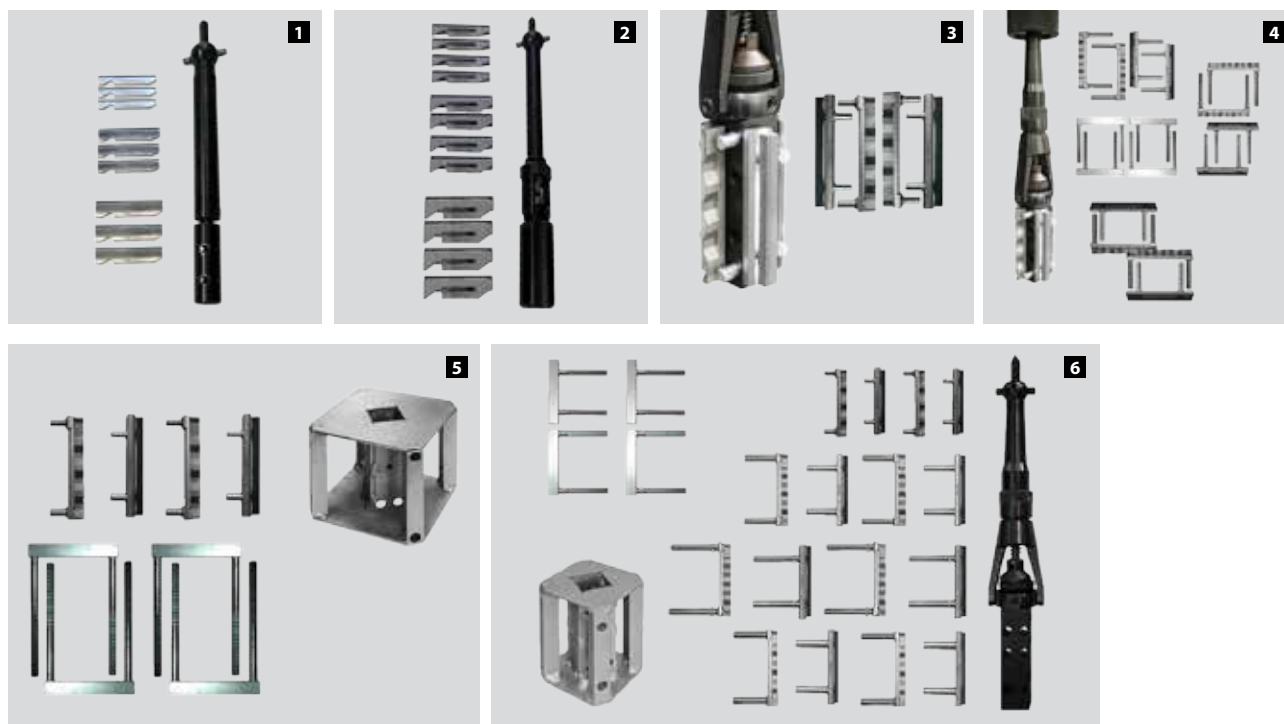
- + AZ782 Espansione automatica con preselezione del numero di corsa, display di arresto automatico alla dimensione fissata.
- + AZ575 Pietre e supporto  $\varnothing$  220-304 mm per AZ576

1 Motorcycle and liners cylinder clamping systems  
Supporto cilindri alettati e fissaggio camicie

2 Automatic expansion feed with a number of stroke presetting, display of the taper of cylinder automatic shut off to the target dimension.  
Espansione automatica con preselezione del numero di corsa, display di arresto automatico alla dimensione fissata.



**EQUIPMENT FOR HONING**  
**ATTREZZATURA PER LEVIGARE**



DIAMETER DIAMETRO	STONES PIETRE	HONING SPINDLE CORPO LEVIGATORE	PLATES-EXTENSIONS SUPPORTI-ESTENSIONI	MACHINE MACCHINA
<b>AZ571</b> ø 25-38 1	AZ571.01 ø 25-29 AZ571.02 ø 29-33 AZ571.03 ø 33-38	XAZ571 ø 25-38		150 200 300
<b>AZ572</b> ø 38-56 2	AZ572.03 ø 38-44 AZ572.04 ø 44-50 AZ572.05 ø 50-56	XAZ572 ø 38-56		150 200 300
<b>AZ573S</b> ø 44-68 3	AZ573.01S ø 44-56 AZ573.02S ø 55-68	XAZ573S ø 44-68		150 200 300
<b>AZ574</b> ø 63,5-177 4	AZ574.02 ø 63,5-68,5 AZ574.03 ø 68-107,9 AZ574.04 ø 89-138 AZ574.05 ø 121-500	XAZ574 ø 63,5-177	AZ574.06 Estensione-extension ø 120-177,8	150 200 300
<b>AZ575</b> ø 220-304 5	AZ574.05 ø 121-500		AZ575.01 Estensione-extension ø 220-304 AZ575.02 Supporto di rinforzo-reinforcement plate ø 222.3-304.8	200 300
<b>AZ576</b> ø 63,5-228 6	AZ574.02 ø 63,5-68,5 AZ574.03 ø 68-107,9 AZ574.04 ø 89-138 AZ574.05 ø 121-500	XAZ574 ø 63,5-177	AZ574.06 Estensione-extension ø 120-177,8 AZ574.07 Estensione-extension ø 165-228,6 AZ574.08 Supporto di rinforzo-reinforcement plate ø 60-165	200 300

AZ spa  
viale dell'elettronica 20  
36016 Thiene (VI) ITALY

T +390445575543  
F +390445575756  
info@azspa.it



Marketing Dept. of AZ spa EN/IT- 20180525

AZ Copyright © 2018 No part of this document may be reproduced, copied, adapted, or transmitted in any form or by any means without express written permission from AZ spa. The information given is based on the technical levels of our machine at the time of this brochure going to print. We reserve the right to further develop our machines technically and make name, design, technical specifications, equipment etc. modifications.

AZ Copyright © 2018 È vietata la riproduzione, la copia o la trasmissione, anche parziale, di immagini, testi o contenuti senza autorizzazione scritta di AZ spa. Le informazioni contenute si riferiscono al livello tecnico delle nostre macchine nel momento che questa brochure è stata stampata. Ci riserviamo il diritto di modificare le macchine a livello tecnico apportando modifiche ai nomi, al design, alle specifiche tecniche, alla dotazione ecc.

